

Переводил и редактировал Капитан Глум! То ли еще будет!

— В-вас редко можно встретить в штаб-квартире, мисс Алина, — заикаясь, начал нервничающий Джейд. — У вас что, живот разболелся?

После внезапного появления Алины — то есть Палача — на тренировочной площадке Джейд быстро сопроводил её в кабинет Главы Гильдии.

Алина сбросила капюшон и посмотрела на Джейда. Её глаза горели от ярости. «Ах, она действительно сердита», — подумал Джейд. Алина на мгновение замолчала, а затем закричала:

— Что случилось? Именно это я и пришла сюда выяснить! Я хочу объяснений, ты, главный дерьмовый авантюрист!

— Главный дерьмовый авантюрист? — переспросил Джейд, подпрыгнув от удивления.

— Объясни! — потребовала Алина, схватив Джейда за воротник и пристально глядя на него налитыми кровью глазами. — Почему вдруг появились все эти авантюристы?

— А? Это уже началось? — спросил Джейд.

— Уже? Ты что-то знаешь, не так ли? — спросила Алина.

— Успокойтесь, мисс. Я объясню, — раздался спокойный голос из-за массивного стола, занимавшего центральное место в кабинете. Это был Глава Гильдии, Глен Галлия. Он сидел с кислым выражением лица.

Его крепкое телосложение, которое не изменилось со времён его давней службы бойцом Серебряных Клинков, с тех времен, когда он всё ещё был активным искателем приключений, говорило о его испытанном в боях прошлом, но загорелое лицо, покрытое шрамами, нанесенными течением времени, выдавало его возраст.

Он тяжело вздохнул и начал говорить:

— Правда в том... Что появился один слух.

— Слух?! — жалобный голос Алины эхом разнёсся по кабинету Главы Гильдии.

— Тот, кто найдёт реликвию, лежащую в скрытом подземелье, получит божественный навык, — продолжил Гленн. — Казалось бы, ни с того ни с сего такой слух начал распространяться среди искателей приключений. Я подозреваю, что внезапный прилив заказов был вызван их желанием найти скрытый квест и заполнить в свои руки этот навык.

— Зачем кому-то понадобилось распространять подобные слухи? Откуда они взялись? — спросила Алина.

— Разговоры о скрытых подземельях и особых реликвиях ходят постоянно с тех пор, как ты нашла этот скрытый квест, — ответил Гленн. — Возможно, кто-то распространил это ради

забавы или для собственного извращённого удовольствия, предвидя, какой хаос это вызовет.

— Я только сегодня услышал этот слух, — добавил Джейд обеспокоенным тоном. — Я не ожидал, что он распространится так быстро.

— И всё же это странно, правда? Неважно, как вы на это смотрите, это совершенно очевидно какая то подстава. Кто в здравом уме клюнет на это? — спросила Алина.

— Возможно, вам трудно это понять, но если ты сможешь заполучить божественный навык, твой успех как авантюриста гарантирован. Это слишком заманчиво, чтобы игнорировать, даже если это может быть ложью, — ответил Джейд.

— Но, но! Ведь навыки врождённые, не так ли? — спросила Алина. Даже после объяснения Джейда она не могла поверить, что прошла через всё это из-за слухов. Она отказывалась отступать.

Алина была бы более понятлива, если бы одновременно было обнаружено десять новых подземелий или если бы подземелье городского масштаба вот-вот было покорено после десятилетий боёв. Но слухи? Быть брошенным в ад сверхурочных из-за чего-то, что явно было преднамеренной дезинформацией, — это было слишком сложно принять.

— Верно. Никогда не было такого, чтобы кто-то приобрёл навык по внешним причинам, — объяснил Джейд. — Честно говоря, это немыслимо, но... даже если вам и не нравится это, божественные навыки невероятно привлекательны. Для людей, которые недовольны своим умением или чьё умение ещё не пробудилось, это прекрасная возможность.

— Нет худших людей, чем те, кем движет алчность. Вы были бы удивлены, узнав, сколько людей готовы на всё, чтобы приобрести божественный навык.

Алина наконец поняла, почему авантюристы были так рьяны. Они были готовы на всё, чтобы заполучить преимущество и билет в хорошую жизнь.

После этого Алина замолчала.

Навыкам, в отличие от магии, нельзя научиться. Их можно использовать только тогда, когда они пробуждаются, и то, какой навык пробудится, сильно варьируется от человека к человеку. Это жёсткие требования, но взамен их боевая мощь намного превосходит магическую. Какой навык пробудится, может определить ваш успех в жизни.

Для авантюристов навыки бывают ненадёжны в одном случае, но незаменимы в другом. Именно это несоответствие приводит к еле сдерживаемому разочарованию, которое продолжает давить на них. Эта обстановка несправедливости, когда человек ограничен в возможностях из-за неудачи с рождением. Именно это разочарование было стимулом ажиотажа, вызванного манящим обещанием божественного навыка.

— Подожди минутку. Так как же нам разрешить эту ситуацию? — спросила Алина, осознав ужасную правду. — Обычно я могу просто убить босса, когда ситуация становится такой проблемной, но...

— Мы просто... — Джейд нерешительно замолчал и отвёл глаза. Он продолжил шёпотом: — Я думаю, нам просто нужно подождать, пока утихнут слухи.

В комнате повисла тяжёлая тишина.

— Ты... ты, должно быть, разыгрываешь меня, — захныкала Алина. Её голос прозвучал жалко даже для неё самой. Ноги подкосились, и она рухнула на роскошный ковёр. В голове у неё помутилось. Она чувствовала себя мелким песком пустыни, который вот-вот унесёт порывом ветра.

— Я имею в виду... фестиваль Столетия... до него всего неделя... если это будет продолжаться каждый день... и с учётом бонусного периода... Я не смогу... — она запнулась, её голос дрожал.

До сих пор, когда Алина оказывалась втянутой в беспощадную рутину сверхурочных, это всегда можно было решить, убив босса. Но не в этот раз. Она не могла использовать свою обычную тактику применения силы, чтобы выйти из этой ситуации. Благодаря слухам она была вынуждена застрять в этом аду сверхурочных на всё время, пока это продолжалось.

Участие в Фестивале Столетия в этом году было почти гарантированно обречено на провал. Когда Алина пришла к такому выводу, слёзы наполнили её глаза.

— Я... всё будет хорошо, мисс Алина! — сказал Джейд, увидев подавленное настроение Алины. — Это всего лишь слух. Завтра Гильдия выступит с заявлением, что все разговоры об этом деле с божественным умением — ложь. И если мы поймаем человека, распространяющего слухи, это, по крайней мере, остановит разрастание хаоса.

— Ты действительно думаешь, что они достаточно разумны, чтобы прийти в себя только потому, что Гильдия приказала им это сделать?

— А...

— Это не так, не так ли? Вот почему, несмотря на предупреждения Гильдии, количество людей, пытающихся найти скрытый квест, в последнее время увеличилось.

— Это...

Даже Гильдия, несмотря на свой авторитет, не всегда может контролировать авантюристов. Они действуют не так, как секретари, и если они решат проигнорировать предупреждения Гильдии, то не будут подвержены прямым наказаниям. Многие ли из них послушно поверят, что слухи ложны, и спокойно отнесутся к заданиям, даже если им сообщить об этом?

Однако не все искатели приключений одинаковы. Это может помочь им успокоиться, пусть и ненадолго.

— Ну, по крайней мере, я знаю, что происходит, — пробормотала Алина и встала.

— Мне нужно вернуться и закончить сегодняшнюю работу. Жалобы здесь не уменьшат мои сверхурочные. Фестиваль столетия не будет ждать, — сказала она, направляясь к двери.

— Просто подождите... Неважно, насколько отчаянной будет ситуация, я не собираюсь проигрывать! Я определённо, определённо, определённо собираюсь на фестиваль Столетия!